

# OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Formulár: Príloha č. 2 podľa Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 842/2011

## ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

### I.1) NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA

#### **TATRAVAGÓNKA a.s.**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31699847

Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad

Kontaktná osoba: Mgr. Vladimír Oros

Telefón: +421 911566378

Fax: +421 527112114

Email: sp@tatratender.sk

**Internetová adresa (internetové adresy):** <http://www.tatravagonka.eu>

#### **Ďalšie informácie možno získať na adrese:**

iné (vyplňte prílohu A.I)

### **Príloha A.I): ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA, ODKIAL' MOŽNO ZÍSKAŤ ĎALŠIE INFORMÁCIE**

#### **Tatra Tender s.r.o.**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 44119313

Krčméryho 16 , 811 04 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Tatra Tender s.r.o., Krčméryho 16, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

Kontaktná osoba: Mgr. Vladimír Oros

Telefón: +421 911566378

Email: sp@tatratender.sk

#### **Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

iné (vyplňte prílohu A.II)

### **Príloha A.II): ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA, ODKIAL' MOŽNO ZÍSKAŤ SÚŤAŽNÉ PODKLADY A DOPLŇUJÚCE DOKUMENTY**

#### **Tatra Tender s.r.o.**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 44119313

Krčméryho 16 , 811 04 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Tatra Tender s.r.o., Krčméryho 16, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

Kontaktná osoba: Mgr. Vladimír Oros

Telefón: +421 911566378

Email: sp@tatratender.sk

#### **Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:**

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

### I.2) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Druh verejného obstarávateľa

Iné (uved'te)

Iný verejný obstarávateľ: osoba podľa § 7 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení

### I.3) HLAVNÁ ČINNOSŤ

Hlavný predmet alebo predmety činnosti: Iné (uved'te)

Iný predmet: výroba nákladných železničných vagónov a podvozkov

### I.4) ZADANIE ZÁKAZKY V MENE INÝCH VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov

Nie

## ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY

### II.1) OPIS

#### II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom

Na mieru vytvorené zariadenie na laserové hybridné zváranie vrátane súvisiacich služieb

#### II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Tovary

Kúpa

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01, Poprad, Slovenská republika.

Kód NUTS:SK041

#### II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

#### **II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Predmetom zákazky je jedno zariadenie na laserové pálenie a laserové hybridné zváranie (ďalej tiež len pracovisko) určené pre výskum možnosti pálenia do hrúbky 16mm a zvárania plechov hrúbky do 16 mm vrátane. Pracovisko je potrebné navrhnuť na celkové rozmery plechov 6,5m x 2m. Prípravu zvarových hrán vykonať laserovým pálením na predmetnom pracovisku. Pracovisko musí byť kompletne vybavené technologickými, bezpečnostnými prvkami a zariadeniami pre potrebu neobmedzeného prevádzkovania v zmysle platnej EU legislatívy. Pracovisko musí umožňovať zváranie rozmerných zvarencov (rozmery porovnateľných s nosnými zvarencami rámu podvozku nákladných železničných vagónov) z konštrukčných ocelí s medzou klzu väčšou ako 235 MPa v rátnane a hrúbok do 16 mm vrátane, laserovým hybridným zváraním v základných polohách pre zváranie. Predpokladaný hlavný prínos vývoja je odbúranie časti operácii z výrobného procesu - predovšetkým opracovanie zvarových hrán ktoré je u konvenčného zvárania metódou MAG pre tieto produkty je nevyhnutné.

#### **II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 42662100-5

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 51100000-3, 79632000-3, 71600000-4

#### **II.1.7) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): Áno

#### **II.1.8) Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: Nie

#### **II.1.9) Informácie o variantoch**

Varianty sa budú prijímať: Nie

### **II.2) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH ZMLUVY**

#### **II.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah**

1 ks - Na mieru vytvorené zariadenie na laserové hybridné zváranie

1 ks - Všeobecné služby - odborné poradenstvo a skompletovanie laserového hybridného zariadenia

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH

Hodnota: 1 282 706,0000 EUR

#### **II.2.2) Informácie o opciách**

Opcie: Nie

#### **II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: Nie

### **II.3) TRVANIE ZÁKAZKY ALEBO LEHOTA NA DOKONČENIE**

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky)

Hodnota: 2

## **ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

### **III.1) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY**

#### **III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

1. Predmet zákazky bude z väčšej časti (65 %) financovaný z nenávratného finančného príspevku poskytnutého verejnému obstarávateľovi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky zastúpeným Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 142/2010/2.2/OPVaV pre projekt Výskum aplikácie progresívnych zvaracích a NDT technológií na zvýšenie kvality výrobného procesu koľajových vozidiel a tiež z vlastných prostriedkov verejného obstarávateľa.

2. Cena diela bude uhrádzovaná nasledovne:

2.1. čiastka 20% z celkovej zmluvnej ceny do 14 dní odo dňa podpísania zmluvy o dielo

2.2. čiastka 65% z celkovej zmluvnej ceny do 3 dní po oznámení zhotoviteľa (úspešný uchádzač) o pripravenosti diela na expedíciu pred jeho dodaním objednávateľovi (verejnému obstarávateľovi),

2.3. Po uvedení zariadenia do prevádzky a podpísaní preberacieho protokolu na celkové dielo oboma zmluvnými stranami vystaví zhotoviteľ výúčtovaciu faktúru na celkovú zmluvnú cenu, v ktorej uvedie odpočet zaplatených záloh.

3. Splatnosť do 60 dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu oboma stranami - úspešným uchádzačom a verejným obstarávateľom.

4. Podkladom k vystaveniu a úhrade faktúr budú preberacie protokoly o odovzdaní a prevzatí predmetu plnenia podpísané zástupcami úspešného uchádzača (zhotoviteľa) a verejného obstarávateľa (objednávateľa). Zhotoviteľ zašle objednávateľovi faktúru minimálne v štyroch vyhotoveniach najneskôr do 10 dní odo dňa prevzatia predmetu plnenia objednávateľom. Písomné oznámenie pripravenosti zásielky bude podpísané len zhotoviteľom aj objednávateľom.

#### **III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: Áno

Opis osobitných podmienok: Z dôvodu, že predmet plnenia bude čiastočne financovaný z prostriedkov poskytnutých objednávateľovi na základe Zmluvy o NFP, sa zhotoviteľ zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP a to oprávnenými osobami v zmysle

článku 12 všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:

- a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
- b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby.
- c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby.
- d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.
- e) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a) - d) tohto bodu v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskeho spoločenstva.

### **III.2) PODMIENKY ÚČASTI**

#### **III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

- 1) Splnenie podmienky účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnemu obstarávateľovi úspešný uchádzač alebo uchádzači podľa § 44 ods. 1 ZVO v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom. Všetky predložené doklady musia odrážať skutočný stav v čase, v ktorom uchádzač predložil ponuku do verejnej súťaže.
- 2) Čestné vyhlásenie predložené uchádzačom podľa § 32 ods. 11 ZVO musí obsahovať jednoznačnú informáciu, ktorú podmienku účasti ním uchádzač preukazuje a tiež ako predmetnú podmienku uchádzač spĺňa. To znamená, že v ňom uchádzač musí uviesť aj informácie požadované verejným obstarávateľom na splnenie predmetnej podmienky. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom použiť na vypracovanie čestného vyhlásenia vzor, ktorý tvorí prílohu č. 2 súťažných podkladov.
- 3) Verejnej súťaže sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia vymedzené v ustanovení § 26 ods. 1 ZVO.
- 4) Uchádzač preukazuje splnenie uvedených podmienok osobného postavenia nasledovnými dokladmi: (pokiaľ uchádzač nie je zapísaný do zoznamu podnikateľov, doklady môžu byť v ponuke nahradené aj čestným vyhlásením v zmysle § 32 ods. 11 ZVO):
  - 4.1) Výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace ako potvrdenie o tom, že nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme.
  - 4.2) Výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace ako potvrdenie o tom, že uchádzač (fyzická osoba), ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, nebol právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním.
  - 4.3) Potvrdenie príslušného súdu alebo rovnocenný doklad vydaný príslušným súdom, alebo správnym orgánom v krajine svojho sídla nie staršie ako 3 mesiace o tom, že naňho nebol vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku, podľa zákonov a predpisov platných v krajine jeho sídla.
  - 4.4) Potvrdenie príslušného úradu nie staršie ako 3 mesiace o tom, že nemá v krajine svojho sídla evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia (v SR potvrdenie Sociálnej poisťovne, zdravotnej poisťovne).
  - 4.5) Potvrdenie miestne príslušného daňového úradu nie staršie ako 3 mesiace o tom, že uchádzač nemá v krajine svojho sídla evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.
  - 4.6) Doklad o oprávnení dodávať tovar, poskytovať službu, uskutočňovať stavebné práce vo vzťahu aspoň k jednému predmetu zákazky, na ktorú predkladá uchádzač ponuku.
  - 4.7) Čestné vyhlásenie o tom, že uchádzač nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,
    - 4.7.1) ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
    - 4.7.2) ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, kedy prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola
      - 4.7.2.1) spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
      - 4.7.2.2) právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
      - 4.7.3) ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.
  - 4.8) Čestné vyhlásenie o tom, že uchádzač nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa tohto zákona, ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia.

4.9) Čestné vyhlásenie o tom, že uchádzač nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých vyplatenie má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

Odôvodnenie potreby a primeranosti podmienok: Povinnosť bezvýhradne splniť všetky vyššie uvedené podmienky osobného postavenia vyplýva priamo zo ZVO. Uvedená skutočnosť odôvodňuje ich potrebu a primeranosť.

5) Spôsob preukázania splnenia podmienok § 26 ods. 1 ZVO: plnenie podmienky § 26 ZVO môže byť preukázané predložením platného potvrdenia úradu o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods.1 ZVO, pričom platí, že na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia:

5.1) Uchádzač zapísaný v zozname podnikateľov podľa predpisov účinných od 1. júla 2013 (t.j. podnikateľ, ktorý o zapísanie do zoznamu podnikateľov požiadal po 30.6.2013 a ktorému Úrad pre verejné obstarávanie vydal výpis zo zoznamu podnikateľov vo forme elektronického odpisu) nemusí vo svojej ponuke nemusí predložiť žiadne doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 2 ZVO,

5.2) Uchádzač zapísaný v zozname podnikateľov podľa predpisov účinných do 30.6.2013 (t.j. podnikateľ, ktorý o zapísanie do zoznamu podnikateľov požiadal do 30.6.2013 a ktorému Úrad pre verejné obstarávanie vydal potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov v listinnej podobe) nemusí vo svojej ponuke predložiť toto potvrdenie, avšak je potrebné, aby do ponuky predložil nasledovné doklady (doklad podľa bodu 5.2.3 predkladá uchádzač iba v prípade, ak jeho potvrdenie nepreukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. h) ZVO):

5.2.1) čestné vyhlásenie, že nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa tohto zákona, ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia,

5.2.2) čestné vyhlásenie, že nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých vyplatenie má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

5.2.3) čestné vyhlásenie, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní a nie je osobou,

a) ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

b) ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, kedy prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola

i. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

ii. právny nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

c) ktorá sa stala právny nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

6) Uchádzač, ktorý nie je zapísaný v zozname podnikateľov, predloží na preukázanie podmienok účasti osobného postavenia doklady uvedené v bode 4 tejto časti výzvy.

7) Všetky doklady musia odrážať skutočný stav v čase, v ktorom sa uchádzač zúčastňuje verejnej súťaže.

8) Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov uvedených vyššie alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

9) Ak má uchádzač alebo záujemca sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača alebo záujemcu.

10) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti požiadať uchádzačov a členov skupiny dodávateľov, ktorí sú obchodnou spoločnosťou, aby predložili zoznam všetkých svojich spoločníkov a známych akcionárov, nie starší, ako 60 dní, s uvedením ich mena a priezviska, obchodného mena alebo názvu, adresy pobytu alebo sídla, identifikačného čísla alebo dátumu narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo.

11. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov alebo záujemcov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do štátneho jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad v štátnom jazyku.

### **III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

1) Splnenie podmienky účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnemu obstarávateľovi úspešný uchádzač alebo uchádzači podľa § 44 ods. 1 ZVO v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom. Všetky predložené doklady musia odrážať skutočný stav v čase, v ktorom uchádzač predložil ponuku do verejnej súťaže.

2) Čestné vyhlásenie predložené uchádzačom podľa § 32 ods. 11 ZVO musí obsahovať jednoznačnú informáciu, ktorú podmienku účasti ním uchádzač preukazuje a tiež ako predmetnú podmienku uchádzač spĺňa. To znamená, že v ňom uchádzač musí uviesť aj informácie požadované verejným obstarávateľom na splnenie predmetnej podmienky. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom použiť na vypracovanie čestného vyhlásenia vzor, ktorý tvorí prílohu č. 2 súťažných

podkladov.

3) V prípade ak uchádzač na splnenie podmienok § 27 ZVO využíva zdroje inej osoby, musí túto skutočnosť uviesť v ponuke a zároveň v ponuke predložiť zmluvu podľa § 27 ods. 2 ZVO, a to bez ohľadu na to, či na preukázanie splnenia dotknutých podmienok účasti využíva ustanovenie § 32 ods. 11 ZVO.

4) Verejnej súťaže sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa nižšie stanovené požiadavky pre preukázania svojho finančného a ekonomického postavenia. Pre preukázanie splnenia uvedených podmienok predloží uchádzač v ponuke nasledovné doklady (môžu byť v ponuke nahradené aj čestným vyhlásením v zmysle § 32 ods. 11 ZVO):

4.1) Vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky, ktorým môže byť prísľub banky alebo pobočky zahraničnej banky o poskytnutí úveru, prípadne vyjadrenie banky o schopnosti plniť finančné záväzky. Doklad musí byť v originálnom vyhotovení alebo úradne overenou kópiou týchto dokumentov.

Minimálna požadovaná úroveň štandardu: Kladné vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky, v ktorom musí byť uvedené, že za obdobie posledných troch rokov nebol uchádzač v nepovolenom debete a je schopný plniť svoje záväzky voči banke (dodržuje splátkový kalendár v prípade splácania úveru a pod.). Uchádzač tiež predloží čestné vyhlásenie odpísané osobou oprávnenou konať v mene uchádzača, v ktorom uchádzač vyhlási, že nemá otvorený účet a záväzky v inej banke/bankách okrem tej/tých, od ktorej/ktorých predložil vyjadrenie banky.

Odôvodnenie potreby a primeranosti podmienky: Stanovenie podmienky vyplýva z potreby aspoň minimálneho overenia finančnej situácie a spoľahlivosti uchádzača (jeho schopnosti plniť finančné záväzky). Primeranosť podmienky vyplýva jednak z výšky predpokladanej hodnoty zákazky a tiež skutočnosti, že jej obsahom je len poskytnutie základných informácií o uchádzačovi.

5) Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 ZVO vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté, čo preukáže v súlade s podmienkami bodu 1 tejto časti súťažných podkladov. Ak uchádzač preukázal finančné a ekonomické postavenie zdrojmi inej osoby a počas trvania zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

6) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti požiadať uchádzačov a členov skupiny dodávateľov, ktorí sú obchodnou spoločnosťou, aby predložili zoznam všetkých svojich spoločníkov a známych akcionárov, nie starší, ako 60 dní, s uvedením ich mena a priezviska, obchodného mena alebo názvu, adresy pobytu alebo sídla, identifikačného čísla alebo dátumu narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo.

7. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov alebo záujemcov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do štátneho jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad v štátnom jazyku.

### **III.2.3) Technická spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

1) Splnenie podmienky účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač alebo uchádzači podľa § 44 ods. 1 ZVO v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom. Všetky predložené doklady musia odrážať skutočný stav v čase, v ktorom uchádzač predložil ponuku do verejnej súťaže.

2) Čestné vyhlásenie predložené uchádzačom podľa § 32 ods. 11 ZVO musí obsahovať jednoznačnú informáciu, ktorú podmienku účasti ním uchádzač preukazuje a tiež ako predmetnú podmienku uchádzač spĺňa. To znamená, že v ňom uchádzač musí uviesť aj informácie požadované verejným obstarávateľom na splnenie predmetnej podmienky. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom použiť na vypracovanie čestného vyhlásenia vzor, ktorý tvorí prílohu č. 2 súťažných podkladov.

3) V prípade ak uchádzač na splnenie podmienok § 28 až § 30 ZVO využíva kapacity inej osoby, musí túto skutočnosť uviesť v ponuke a zároveň v ponuke predložiť zmluvu podľa § 28 ods. 2 ZVO, a to bez ohľadu na to, či na preukázanie splnenia dotknutých podmienok účasti využíva ustanovenie § 32 ods. 11 ZVO.

4) Verejnej súťaže sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa nižšie stanovené požiadavky pre preukázanie svojej technickej alebo odbornej spôsobilosti. Pre preukázanie splnenia týchto podmienok predloží uchádzač v ponuke nasledovné doklady (môžu byť v ponuke nahradené aj čestným vyhlásením v zmysle § 32 ods. 11 ZVO):

4.1) Zoznam dodávok tovaru rovnakého alebo podobného charakteru a zložitosti, ako je predmet zákazky, uskutočnených v období predchádzajúcich troch rokov (2010, 2011 a 2012).

V zozname dodávok uchádzač uvedie obchodné meno odberateľa, predmet dodávky, zmluvnú cenu, lehotu dodávky. Zoznam dodávok tovaru musí byť doplnený potvrdeniami o kvalite dodania tovaru alebo poskytnutia služieb s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov. Ak odberateľom:

a) bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa ZVO, bol verejný obstarávateľ podľa ZVO, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ,

b) bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa ZVO, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také

potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodaní, doplneným dokladom, preukazujúcim ich dodanie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli dodané.

Minimálna úroveň štandardu:

Zo zoznamu dodávok musí vyplývať, že uchádzač realizoval aspoň tri plnenia, ktorých predmetom bola dodávka zariadenia rovnakého alebo podobného charakteru a zložitosti, ako je predmet zákazky, pričom ich zmluvné ceny jednotlivito boli minimálne 800 000,00 eur bez DPH.

Odôvodnenie potreby a primeranosti podmienky: Cieľom stanovenej podmienky účasti je overiť skúsenosť uchádzača s realizáciou špecifickej a technicky náročnej zákazky. Podmienka je s ohľadom na stanovenú dobu plnenia a predpokladanú hodnotu zákazky primeraná.

5) Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 ZVO vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté, čo preukáže v súlade s podmienkami bodu 1 tejto časti súťažných podkladov.. Ak uchádzač preukázal technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť technickými a odbornými kapacitami inej osoby a počas trvania zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

6) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti požiadať uchádzačov a členov skupiny dodávateľov, ktorí sú obchodnou spoločnosťou, aby predložili zoznam všetkých svojich spoločníkov a známych akcionárov, nie starší, ako 60 dní, s uvedením ich mena a priezviska, obchodného mena alebo názvu, adresy pobytu alebo sídla, identifikačného čísla alebo dátumu narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo.

7. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov alebo záujemcov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do štátneho jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad v štátnom jazyku.

### **III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách**

## **ODDIEL IV: POSTUP**

### **IV.1) DRUH POSTUPU**

#### **IV.1.1) Druh postupu**

Otvorená

### **IV.2) KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK**

#### **IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

#### **IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronickej aukcia: Áno

Dodatočné informácie o elektronickej aukcii: Predmet elektronickej aukcie je rovnaký ako predmet zákazky Na mieru vytvorené zariadenie na laserové hybridné zváranie vrátane súvisiacich služieb, podrobne špecifikovaný v súťažných podkladoch.

Predmetom elektronickej aukcie budú dve položky, ktoré vychádzajú zo špecifikácie predmetu zákazky, uvedené v súťažných podkladoch v bode 2.2 Časti A. POKYNY PRE UCHÁDZAČOV a Časti B. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY v súťažných podkladoch.

Zoznam položiek pre predkladanie nových hodnôt v elektronickej aukcii je nasledovný:

1. Na mieru vytvorené zariadenie na laserové hybridné zváranie
2. Súvisiace služby

Jediným kritériom pre vyhodnotenie ponúk a výhodiskom elektronickej aukcie je cena za celý predmet zákazky.

Hodnotená bude cena bez DPH vymedzená v Časti C. SPÔSOB URČENIA CENY súťažných podkladov.

Administrátor obstarávateľa je osoba, ktorá v rámci on-line aukcie vyzýva uchádzačov na predkladanie nových cien upravených smerom nadol. Kontaktnou osobou pre aukciu na strane obstarávateľa a administrátorom aukcie je Mgr.

Eva Jurišová, e-mailová adresa: eva.jurisoa@tatratender.sk. Pokyny a pravidlá pre použitie aukcie, ktorými sa riadi priebeh aukcie sú uložené na adrese: <http://www.aukciaas.sk/priebeh.html#title>. Zúčastneným uchádzačom

odporúčame podrobne si preštudovať pravidlá aukcie, prípadne oboznámiť sa s priebehom aukcie aj prostredníctvom inštruktážneho videa umiestneného na uvedenej adrese. Príslušné informácie týkajúce sa použitého zariadenia,

podmienky a špecifikácia technického pripojenia sú uvedené v pokynoch a pravidlách pre použitie aukcie. Zúčastneným uchádzačom odporúčame skontrolovať pred začiatkom aukcie,

či ich použité technické zariadenia a pripojenia spĺňajú požadované technické podmienky:

1) pripojenie na internet,

2) rozlíšenie obrazovky monitora min. 800 x 600,

3internetový prehliadač MS Internet Explorer min. ver. 8.x, alebo MozillaFirefox ver.3.x, Opera 10.x, Chrome 7.x a vyššie,

4internetový prehliadač musí podporovať 128 bitové SSL certifikáty pre šifrovanie komunikácie so serverom,

5povolená podpora Javascript v prehliadači a povolené cookies,

6nainštalovaný Adobe Acrobat Reader pre otváranie dokumentov.

#### **IV.3) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

##### **IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

TVP/NLZ 1/2013

##### **IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky**

Áno

Predbežné oznámenie

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: 2013/S 172-297215

z: 05.09.2013

##### **IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum a čas: 22.10.2013 09:45

Spoplatnená dokumentácia: Nie

##### **IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum a čas: 22.10.2013 09:45

##### **IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Iné

Iné: slovenský jazyk

**Lehoty a podmienky verejnej súťaže**

##### **IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie: Do dátumu

Dátum: 28.02.2014

##### **IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum a čas: 22.10.2013 10:00

Miesto: TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01, Poprad, Slovenská republika.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Nie

#### **ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE**

##### **VI.1) INFORMÁCIE O OPAKOVANÍ OBSTARÁVANIA**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: Nie

##### **VI.2) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE**

Áno

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): projekt: Výskum aplikácie progresívnych zväracích a NDT technológií na zvýšenie kvality výrobného procesu kolajových vozidiel

Operačný program: výskum a vývoj

##### **VI.3) DOLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

1. Súťažné podklady a ich vysvetlenia získa záujemca na základe písomnej žiadosti podpísanej zástupcom záujemcu doručenej poštou alebo osobne na adresu Tatra Tender s.r.o., Krčméryho 16, 811 04, Bratislava, Slovensko v pracovných dňoch od 9:00 do 15:00 hod. alebo elektronicky na e-mailovej adrese sp@tatratender.sk.

2. Verejný obstarávateľ neobmedzuje lehotu na prevzatie súťažných podkladov, ale odporúča záujemcom požiadať o súťažné podklady s časovým predstihom, ktorý im umožní využiť v zákonom stanovenej lehote inštitút vysvetľovania súťažných podkladov.

##### **VI.4) ODVOLACIE KONANIE**

###### **VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

**Úrad pre verejné obstarávanie**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

###### **VI.4.2) Podanie odvolania**

Presné informácie o termínoch na podanie odvolania: Podrobnosti o revízijských postupoch sú uvedené v zákone č. 25/2006 Z.z o verejnom obstarávaní v platnom znení.

###### **VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

**Úrad pre verejné obstarávanie**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

**VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA**

05.09.2013